

## Traktanden

- 84    0120    **Allgemeine Verwaltung / Exekutive**  
Genehmigung Protokoll Gemeinderatssitzung vom 16. Juli 2018
- 85    0120    **Allgemeine Verwaltung / Exekutive**  
Genehmigung Fahrplan für die Erstellung des Budgets 2019
- 86    0120    **Allgemeine Verwaltung / Exekutive**  
Beratung und Beschlussfassung Verzicht der Auflistung von Nachtrags-  
krediten unter Fr. 2'000.--
- 87    6150    **Verkehr / Gemeindestrassen**  
Beratung und Beschlussfassung Vergabe Reinigung Schlammsammler an  
die Firma ExTeam für Fr. 6'138.90
- 88    9100    **Finanzen und Steuern / allgemeine Gemeindesteuern**  
Beschlussfassung über diverse Steuerabschreibungen – nicht öffentlich
- 89    0120    **Allgemeine Verwaltung / Exekutive**  
Orientierungen und Diverses

**85      0120      Allgemeine Verwaltung / Exekutive**  
Genehmigung Fahrplan für die Erstellung des Budgets 2019

GR Carruzzo hat den Fahrplan für das Budget 2019 analog der letzten Jahre entworfen. Es ist vorgesehen, dass bis am 10. September 2018 alle Budgeteingaben eingehen. Das Budget des Feuerwehrverbundes Egg wird bis am 17. September 2018 allen Gemeinderäten zugestellt, damit sie es an der gemeinsamen Sitzung mit Witterswil vom 24. September 2018 besprechen können. Die Klausurtagung findet am 15. Oktober 2018 und die zweite Lesung am 5. November 2018 statt. Der Gemeinderat wird das Budget 2018 am 19. November 2018 zu Händen der Gemeindeversammlung definitiv verabschieden. Diese findet am 12. Dezember 2018 statt.

Es ist wichtig, dass diejenigen, die das Budget eingeben, an der Klausurtagung anwesend sind. Demnach soll die Finanzverwalterin, J. Thurnherr, rechtzeitig den Präsidenten der Werk- und Umweltkommission (WeKo), der Betriebs- und Unterhaltskommission gemeinde-eigener Bauten (BuK) sowie den Chef des Technischen Dienstes einladen. Die Klausurtagung wird voraussichtlich wie in den letzten Jahren um 08.30 Uhr beginnen.

://: Der Gemeinderat nimmt den Fahrplan für die Budgeterstellung zustimmend zu Kenntnis.

Protokollauszug an: Finanzverwaltung, im Hause  
C. Conte, Apfelweg 24, 4112 Bättwil

**86 0120 Allgemeine Verwaltung / Exekutive**  
Beratung und Beschlussfassung Verzicht der Auflistung von Nachtragskrediten unter Fr. 2'000.--

Laut GR Carruzzo hat der Gemeinderat die Möglichkeit, die Auflistung der Nachtragskreditkontrolle im Anhang zur Jahresrechnung zu beschränken. Möglich sind bis 20 % seiner eigenen Finanzkompetenz, was bei einmaligen Krediten Fr. 12'000.-- und bei wiederkehrenden Fr. 3'000.-- entsprechen würde. GR Carruzzo schlägt vor, dass wir die Kreditüberschreitungen ab einem Betrag von Fr. 2'000.-- ausweisen. Dies verkürzt die Nachtragskreditkontrolle und macht sie übersichtlicher. In der Rechnung 2017 hätte dies 15 von 37 Überschreitungen betroffen.

Mit diesem Geschäft verzichtet der Gemeinderat auf die ausdrückliche Beschlussfassung bzw. Kenntnisnahme der Kreditüberschreitungen unter Fr. 2'000.-- beim Jahresabschluss. Selbstverständlich werden die Überschreitungen in der Erfolgsrechnung weiterhin unter den einzelnen Konti sichtbar sein.

GP Sandoz findet den Vorschlag von GR Carruzzo gut. Er ist jedoch der Meinung, dass wir den Betrag auch auf Fr. 3'000.-- erhöhen könnten, da Fr. 2'000.-- schnell erreicht sind und wir somit im Anhang der Jahresrechnung nur noch die wesentlich erhöhten Nachtragskredite ausweisen müssten.

://: Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, dass künftig nur noch Kreditüberschreitungen ab einem Betrag von Fr. 3'000.-- ausgewiesen werden und der Gemeinderat künftig auf die ausdrückliche Beschlussfassung bzw. Kenntnisnahme der Kreditüberschreitungen unter Fr. 3'000.-- verzichtet.

Protokollauszug an: Finanzbuchhaltung, im Hause  
C. Conte, Apfelweg 24, 4112 Bättwil

**87      6150      Verkehr / Gemeindestrassen**

Beratung und Beschlussfassung Vergabe Reinigung Schlammsammler an die Firma ExTeam für Fr. 6'138.90

Die Werk- und Umweltkommission (WeKo) beantragt dem Gemeinderat die Vergabe der jährlichen Reinigung der Strassensammler. Es liegen drei Offerten vor:

ExTeam      Fr. 6'138.90 inkl. Schlamm Entsorgung  
Marquis      Fr. 7'269.75 inkl. Schlamm Entsorgung  
Arpe Bieli      Fr. 4'452.80 inkl. Schlamm Entsorgung

GR Steiger informiert darüber, dass Arpe Bieli pro Tonne Schlamm Fr. 226.15 (inkl. MwSt.) für die Entsorgung verlangt. Bei geschätzten neun Tonnen Schlamm – wie im Jahr 2014 angefallen sind – macht das nochmals Fr. 2'035.35 aus, gesamthaft beläuft sich deren Schlamm Entsorgung also auf Fr. 6'488.15. Aus diesem Grund beantragt die WeKo wie auch GR Steiger, die Arbeiten für die Reinigung der Schlammsammler an die Firma ExTeam zu vergeben.

://: Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, dass die Reinigung der Strassensammler an die Firma ExTeam für Fr. 6'138.90 vergeben wird.

Der Technische Dienst soll nach der Ausführung der Arbeiten unbedingt die entsorgte Menge Schlamm in Erfahrung bringen, so dass wir für das nächste Jahr wieder einen Referenzwert haben.

Protokollauszug an: J. Rütli, Hauptstrasse 32, 4112 Bättwil  
Technischer Dienst, im Hause

Die Gemeindeschreiberin wird gebeten, die entsprechende Zusage wie auch die Absage schreiben zu verschicken.

**89      0120      Allgemeine Verwaltung / Exekutive**  
Orientierungen und Diverses

**Seniorenausflug**

Der diesjährige Seniorenausflug findet am Dienstag, 11. September 2018, statt und wird uns ins Ecomusée im Elsass führen. Der Arrangement-Preis beträgt laut GR Weintke rund Fr. 80.-- pro Person. Er schlägt vor, dass sich die Gemeinde mit rund Fr. 40.-- an den Kosten beteiligt. Die Platzanzahl ist wie in den letzten Jahren beschränkt. Sollten wider Erwarten mehr als 50 Anmeldungen eingehen, bestünde die Möglichkeit, einen Doppeldeckerbus zu mieten. Dabei würden sich allerdings die Kosten leicht erhöhen. Da nicht verlangt werden kann, dass die Seniorinnen und Senioren in diesem Fall mehr bezahlen müssten, würden die Kosten zulasten der Gemeinde gehen.

://: Der Gemeinderat ist damit einverstanden, dass sich die Gemeinde mit Fr. 40.-- pro Person an den Kosten beteiligt.

**Kommissionsgrill**

Laut GR Weintke wurden die Einladungen für den Kommissionsgrill vom Freitag, 31. August 2018, verteilt. Im Budget 2018 sind Fr. 700.-- für den Kommissionsgrill aufgeführt, was je nach Teilnehmerzahl knapp werden könnte und wahrscheinlich auch überschritten wird (im 2016 lagen die Kosten bei knapp Fr. 1'200.--).

**Mittagstisch**

Am 22. August 2018 findet um 20.00 Uhr die Vereinsversammlung des Mittagstisches statt, an der GR Carruzzo teilnehmen wird.

**Schulhausanbau**

Nachdem wir an der Sitzung vom 25. Juni 2018 beschlossen haben, dass die Kosten für die Aufrichtung und die Einweihungsfeier (gesamthaft ca. Fr. 10'000.--) über den Schulkreis Bättwil-Witterswil abgerechnet werden sollen, haben wir nun einen Protokollauszug von Witterswil erhalten. Diesem ist zu entnehmen, dass sie mit unserem Beschluss nicht einverstanden sind. Sie finden es nicht richtig, dass die Kosten über den Schulkreis abgerechnet werden sollen, da sonst Witterswil 60 % und Bättwil 40 % der Kosten tragen würde. Deshalb sind sie der Meinung, dass die Kosten über das Projekt abgerechnet werden müssen und haben demnach beschlossen, die Fr. 2'000.-- für das Aufrichtungsfest über das Projekt laufen zu lassen. Was mit den Fr. 8'000.-- für das Einweihungsfest ist steht allerdings nicht geschrieben.

GR Carruzzo schlägt als Kompromiss vor, dass die Kosten für die Einweihungsfeier über den Schulkreis Bättwil-Witterswil laufen, diejenigen für die Aufrichtungsfest über das Projekt. Sie wird diesbezüglich mit der zuständigen Gemeinderätin von Witterswil, M. Ziegler, Kontakt aufnehmen und das klären.

Protokollauszug an: Gemeindeverwaltung Witterswil

**Einweihung Spielplatz**

Am 1. September 2018 findet zwischen 14.00 und 18.00 Uhr bei der Gemeindeverwaltung die Einweihungs-Party für den neuen Spielplatz statt. Nebst einem Ping-Pong-Turnier wird es auch einige Verpflegungsstände sowie ein Kuchenbuffet geben. GR Carruzzo fragt an, ob sie die Hilfe des Technischen Dienstes in Anspruch nehmen darf, was von GP Sandoz bejaht wird. Derjenige, der Pikett-Dienst hat, kann beigezogen werden und die Zeit als Überstunden abrechnen.

Protokollauszug an: Technischer Dienst, im Hause

### **Ersatz Wasserleitung Im Eichacker**

Wir haben die Schlussrechnung vom Ersatz der Wasserleitung Im Eichacker, ausgeführt von der Werren Kunststoffe GmbH, erhalten. Offeriert waren Fr. 15'552.--, abgerechnet werden nun aber Fr. 18'800.--. GR Steiger nimmt sich dieser Sache an und klärt, wie es zu dieser Abweichung kommen konnte.

### **GEP-Entwicklung Vernehmlassung Musterdokumente**

Die Siedlungsentwässerung ist eine zentrale Grundlage unseres heutigen Lebensstandards, sorgt für hygienische Verhältnisse in unseren Siedlungen und bildet einen wesentlichen Teil des Gewässerschutzes. Für den Betrieb und Werterhalt der kapitalintensiven, langlebigen und unsichtbaren Anlagen ist eine stabile und langfristige Planung wichtig. Mit der Generalen Entwässerungsplanung (GEP) werden die strategische Planung angegangen, die nötigen Massnahmen definiert und deren Umsetzung zeitlich festgelegt. Viele Gemeinden werden in den nächsten Jahren diesen Nutzungsplan aktualisieren. Dem Amt für Umwelt ist es wichtig, dass das Konzept und die Schwerpunkte des Managements der Infrastruktur der Siedlungsentwässerung und der zukünftigen GEP-Bearbeitung verstanden und umgesetzt werden. Zudem sollen den Verantwortlichen in Gemeinden und Verbänden verständliche Hilfsmittel und hilfreiche Informationen zur Verfügung stehen. Zu diesem Zweck wurden drei Dokumente erarbeitet, die uns nun vorliegen. Die Vernehmlassung zu den drei Dokumenten soll bis spätestens am 30. September 2018 eingereicht werden.

Die Unterlagen werden demnach GR Steiger zugestellt mit der Bitte, diese der Werk- und Umweltkommission weiterzuleiten.

### **Gesellschaft Sägi**

Seit die Palettenhuber GmbH an die Mühlemattstrasse gezügelt ist, steht das Areal an der Hauptstrasse 66 leer. Dies soll laut GP Sandoz momentan auch so bleiben, obwohl einige Interessenten vorhanden wären.

Weiter erwähnt GP Sandoz, dass während den Sommerferien das Areal sauber war und niemand mehr Müll dort deponiert hat. Er hofft, dass das weiterhin so bleibt, denn das Areal mit Baugerüsten einzuzäunen ist sehr teuer und würde nur in Frage kommen, wenn weiterhin Müll dort deponiert werden würde.

### **Baugesuch M. Doppler für eine Maschinenhalle**

M. Doppler hat ein Baugesuch für eine neue Maschinenhalle eingereicht, das umgehend dem Sutter Ingenieur- und Planungsbüro zur Bearbeitung weitergeleitet wurde. D. van Eekhout hat uns nun bezüglich der Vergabe der Hausnummer kontaktiert und schlägt vor, dem Neubau die Adresse Mühlemattstrasse 8 zu vergeben, womit der Gemeinderat einverstanden ist.

Der Präsident:

Die Gemeindeschreiberin:

F. Sandoz

N. Degen-Künzi